

### ព្រះម៉ែធរណីតាមចម្លាក់ និងជំនឿផ្សេងៗ

ព្រះម៉ែធរណីស្គាល់ថាជានាងគង្គីង ឬជាទេពតំណាងអោយព្រះធរណី(ទឹកដី)នៅ ក្នុងសង្គមខ្មែរ។ ប៉ុន្តែក្នុងជំនឿភូមា និងឥណ្ឌាវិញ គាត់មានឈ្មោះថា (Vasundhara ឬ Vasun dari) មានន័យថាទឹកដី។ ព្រះម៉ែក៏មានបង្ហាញក្នុងចម្លាក់ បដិមាទោល នៅតាមប្រាសាទ និង ផ្ទាំងគំនូរវត្តអារាមនានាក្នុងស្រុកខ្មែរ ជាពិសេសប្រទេសអាស៊ីអាគ្នេយ៍មួយចំនួនទៀត។ ប៉ុន្តែព្រះម៉ែធរណីប្រទះឃើញមានក្នុងប្រពៃណីជាកាសាសីស្រ្តីតបុរាណទាំងខ្មែរ ឥណ្ឌា និងភូមា។ គាត់បង្ហាញជារូបភាពដំណាងឱ្យធរណី ដែលយើងប្រទះឃើញមានបន្តក្នុង កិច្ចពិធីផ្សេងៗក្នុងសង្គមខ្មែរ ឧទាហរណ៍ ឡើងគេហដ្ឋាន អភិសេកព្រះ និងជំនឿលើយ័ន្ត ជាដើម។ ជាពិសេសព្រះម៉ែ ជាព្រះពោធិសត្វការពារក្នុងពេលដែលផ្ទះច្រកក្នុងប្រវត្តិ ព្រះពុទ្ធ។ អត្ថបទបទនេះនឹងពិចារណាលើប្រវត្តិក្នុងការគោរព ចម្លាក់សិល្បៈ សិលាចារឹក និងជំនឿដែលបង្ហាញការគោរពប្រតិបត្តិក្នុងកិច្ចពិធីផ្សេងៗក្នុងប្រពៃណីខ្មែរ។

ព្រះម៉ែធរណីនៅបន្តការគោរពប្រតិបត្តិខ្លាំងក្នុងជំនឿខ្មែរ ភូមា ឥណ្ឌា និងប្រទេស អាស៊ីអាគ្នេយ៍រហូតដល់បច្ចុប្បន្ន។ អ្នកស្រាវជ្រាវមួយចំនួនបង្ហាញពីភស្តុតាងការគោរព ព្រះម៉ែនៅក្នុងអត្ថបទជាភាសាបាលី។ លោកហ្សកស៊ីដេសបានសំគាល់ពាក្យ pathama- sambodhi និងព្រះម៉ែធរណី គឺប្រទះឃើញក្នុងភាសាបាលីពីសតវត្សទី១៤ និង១៦ គ.ស។ ប៉ុន្តែតាមពិតឃើញបង្ហាញច្បាស់លាស់ក្នុងអត្ថបទជាភាសាស្រ្តីត ដូចជានៅក្នុងគម្ពីរជា ពុទ្ធសាសនាមហាយាននៅប្រទេសចិន<sup>១</sup> និងក្នុងសិលាចារឹកខ្មែរសម័យមុនអង្គរមកម្ល៉េះ។ ជាពិសេសទៀតនៅក្នុងជញ្ជាំងសិល្បៈប្រទេសឥណ្ឌាហ្គង់ដារ (Gangdhara) នៅសតវត្សទី ១គ.ស មានបង្ហាញព្រះម៉ែធរណីនៅខាងក្រោមបង្គំព្រះពុទ្ធរូប និងប្រទះឃើញនៅហ្គូតា

<sup>១</sup> Guthrie 2001: 8  
<sup>២</sup> Tho 2018: 2  
<sup>៣</sup> Guthrie, 2001: 8

# អត្ថបទ៖ ព្រះម៉ែធរណីតាមចម្លាក់ និងជំនឿផ្សេង

(Gupta) សតវត្សទី៥គ.ស ក្រោយមកទៀត<sup>៤</sup>។ សិល្បៈព្រះម៉ែធរណីនេះបង្ហាញជាចម្លាក់ ស្រដៀងគ្នានៅសង្កមខ្មែរ និងភូមាក្នុងសម័យអង្គរ។ ដូច្នេះព្រះម៉ែធរណីល្បីល្បាញក្នុង ទម្រង់ជារូបព្រះពុទ្ធផ្កាញ់មាក្នុងសិល្បៈឥណ្ឌាតំបូង។ ហើយប្រហែលមកដល់ភូមា និង ខ្មែរពីសវត្សទី១០គ.ស។

សិល្បៈព្រះម៉ែធរណីបង្ហាញស្រដៀងគ្នានៅក្នុងជំនឿខ្មែរ និងភូមា។ ប្រជាជនទាំង ពីរបានអនុវត្តន៍ការគោរពព្រះពុទ្ធផ្កាញ់មារ (bhūmisparśamudrā) ជាមួយរូបព្រះម៉ែធរណី។ ការប្រតិបត្តិព្រះម៉ែធរណីស្រដៀងគ្នាក្នុងសម័យអង្គរ និងបាហ្កាន (Pagan) ចាប់ពីសវត្សទី១០ ដល់ទី១៣ គ.ស។ ប៉ុន្តែមានសិល្បៈព្រះម៉ែធរណីខ្លះបានគោរពក្នុងសម័យកាលផ្សេងៗគ្នា តែមានកាយវិការស្រដៀងគ្នា។ ឧទាហរណ៍រូបនៅជញ្ជាំងប្រាសាទបន្ទាយឆ្មារជ្រុងហោជាង ប្រាសាទតាព្រហ្ម ប្រាសាទជ្រុងកំពែងអង្គរ ហោជាងប្រាសាទបន្ទាយធំ (ទាំងចម្លាក់តូចៗ តាមជញ្ជាំង) រូបបង្កាន់ដៃនាគនៅអភិរក្សដ្ឋានអង្គរ (រូបលេខ១-៦)។ ចម្លាក់ហោជាងនៅ ក្នុងអភិរក្សដ្ឋានអង្គរសតវត្សទី១២គ.ស រូបសំរឹទ្ធនៅសារមន្ទីរជាតិភ្នំពេញ (Ga.5473 ស.វទី ១៥គ.ស) ស្រដៀងគ្នាទៅនឹងរូបសំរឹទ្ធនៅភូមា (លេខN.72) និងកាយវិការទេពស្រីមួយ ចំនួនទៀតមកពីសម័យបាហ្កាន(រូបលេខ៧-៨)។ រីឯការបង្ហាញជាម៉ូតសក់វែង និងមុខ មាត់ជាស្រ្តីស្រដៀងគ្នាទៅនឹងរូបអប្សរាក្នុងតំបន់អង្គរ និងបាហ្កាន។ តែខុសគ្នាត្រង់ម៉ូតសក់ របស់ព្រះម៉ែធរណីបង្ហាញជាលក្ខណៈមានកាយវិការ។

ផ្សេងពីនេះទៀតសិល្បៈព្រះម៉ែបង្ហាញនៅលើបង្គោលសីមា ពពិល និងយ័ន្តដែល បង្ហាញការគោរពខ្លាំងក្នុងជំនឿ និងពិធីផ្សេងៗរបស់ខ្មែរ<sup>៥</sup>។ ដូច្នេះរូបចម្លាក់ ឬជំនឿលើម៉ែ ធរណីប្រហែលមានតាំងពីមុនសម័យអង្គរ ពីព្រោះព្រះម៉ែធរណីបង្ហាញក្នុងសិល្បៈចិន តាំងពីដើមសតវត្សទី៧គ.សមកម្ល៉េះ<sup>៦</sup>។ តាមសិលាចារឹក K.293-40 និងសិលាចារឹកមុនអង្គរ

<sup>៤</sup> Guthrie 2004: 3

<sup>៥</sup> Thompson, 2016: 150-151

<sup>៦</sup> Guthrie, 2004: 124

# អត្ថបទ៖ ព្រះម៉ែធរណីតាមចម្លាក់ និងជំនឿផ្សេង

ក្រាំងព្រះពុទ្ធ K.1413 សរសេរពីព្រះម៉ែធរណីឬនាងគង្គីង ដែលជាទេពក្នុងសាសនា ព្រាហ្មណ៍<sup>៧</sup>។ នាងគង្គីងមានន័យខ្លាំងពូកែ ខ្ពង់ខ្ពស់ ដែលប្រើច្រើនក្នុងឋានន្តរនាមរបស់ នារី ឬក្សត្រីនៃវណ្ណៈអភិជន ឬរាជវង្សានុវង្ស<sup>៨</sup>។ ក្រោយមកទៀតចម្លាក់ព្រះម៉ែធរណីហាក់ ដូចជាពុំសូវមានការពេញនិយមខ្លាំងដូចមុនក្នុងភូមាចាប់ពីសតវត្សទី១៧គ.ស<sup>៩</sup> ដោយបាន ធ្លាក់ចេញដាច់ពីរូបព្រះពុទ្ធផ្កាញ់មារនៅលើបង្គោលសីមាជុំវិញព្រះវិហារវិញ<sup>១០</sup>។ ប៉ុន្តែ នៅកម្ពុជាគេតែងធ្លាក់រូបជាប់បល្ល័ង្ក និងនៅក្នុងព្រះវិហាររហូតដល់សម័យបច្ចុប្បន្ន។

លក្ខណៈពិសេសផ្សេងទៀត ព្រះម៉ែធរណី គឺល្បីល្បាញក្នុងពិធីអភិសេកព្រះនៅ ប្រទេសកម្ពុជា ដែលយើងពុំដែលឃើញអនុវត្តនៅប្រទេសភូមាទេ<sup>១១</sup>(រូបលេខ៧)។ នៅ ប្រទេសកម្ពុជាទាក់ទងនឹងព្រះម៉ែធរណី និងមារ គឺបានសំដែងក្នុងពិធីជាសាច់រឿងនៅ តាមជនបទ។ ផ្កាញ់មារ គឺសំដែងដោយក្រុមក្មេងប្រុស និងស្រីក្នុងពេលធ្វើពិធីអភិសេក ព្រះនៅក្នុងវត្តអារាម ឧទាហរណ៍នៅខេត្តបាត់ដំបង និងសៀមរាប។ ដូច្នេះប្រហែលខ្មែរ ស្គាល់ព្រះម៉ែធរណី និងការសម្តែងតាំងពិសម័យមុនអង្គរមក ហើយបន្តគោរពនៅក្នុង ព្រះវិហារ ប៉ុន្តែនៅប្រទេសភូមាធ្លាក់រូបព្រះម៉ែធរណីនៅខាងក្រៅជុំវិញព្រះវិហារវិញពេល ក្រោយៗមក។

ចម្លាក់ព្រះម៉ែធរណីនៅពពិល ដែលខ្មែរប្រើប្រាស់ក្នុងពិធីផ្សេងៗជាពិសេសក្នុង ពិធីមង្គលការដូចជា ក្នុងពិធីបង្វិល។ ក្នុងនោះយើងក៏ឃើញរូបព្រះម៉ែធរណីមានសូនជា រូបក្នុងពិធីប្រុងពលីផ្សេងៗជាពិសេសពិធីសាងសង់អាតាថ្មី គឺក្នុងន័យខាតបង់អ្វីមួយដើម្បី បានអ្វីមួយថ្មីដែលបញ្ជាក់ពីការដុះដាលចម្រុះចម្រើនទៅមុខ<sup>១២</sup>។

<sup>៧</sup> ហ៊ុន ឈុនតែង ២០២០  
<sup>៨</sup> ហ៊ុន ឈុនតែង ២០២០  
<sup>៩</sup> Guthrie 2001: 10  
<sup>១០</sup> Tho Thon 2018: 2  
<sup>១១</sup> Tho Thon, 2018: 8  
<sup>១២</sup> ញឹម សុធាវិន្ទ ២០២០

# អត្ថបទ៖ ព្រះម៉ែធរណីតាមចម្លាក់ និងជំនឿផ្សេង

សរុបសេចក្តីមកចម្លាក់ព្រះម៉ែធរណី និងការគោរព គឺមានតាំងពីសម័យមុនអង្គរ មកម៉្លេះ ដោយយើងប្រទះឃើញមានក្នុងសិលាចារឹក។ ចម្លាក់នៅតាមប្រាសាទមួយចំនួន ដូចជាតាព្រហ្ម បន្ទាយធំ បន្ទាយឆ្មារ ព្រះខ័ន ប្រាសាទជ្រុង បាយ័ន ដែលរូបមួយចំនួន បង្ហាញនៅលើហោជាងជាមួយព្រះពុទ្ធផ្កាញ់មារ និងផ្សេងទៀតធ្លាក់តាមជញ្ជាំងជាមួយ ព្រះពុទ្ធតូចៗ និងម៉ែធរណី ឬដូចអប្សរាធូតសក់។ រហូតដល់សតវត្សទី១៦ និង១៧គ.ស ទាំងខ្មែរ និងភូមាទៅបន្តធ្លាក់រូបម៉ែធរណី ឬគង្គីជារូបបដិមាទោលសម្រាប់គោរពបូជា និងមានបន្តសម្តែងក្នុងពិធីផ្សេងៗរហូតដល់បច្ចុប្បន្ន។ ព្រះម៉ែធរណីជាទេពទាក់ទងខ្លាំង ជាមួយសាសនាហិណ្ឌូ និងពុទ្ធសាសនា។ រូបចម្លាក់ទោលភាគច្រើនតែងធ្លាក់ជាមួយរូប ក្រពើ និងដៃស្អួតសក់ដំណាងឱ្យម្ចាស់ទឹកដី។ ព្រះម៉ែធរណីមានឈ្មោះច្រើនទាំងក្នុងពុទ្ធ សាសនា និងសាសនាហិណ្ឌូនៅប្រទេសឥណ្ឌា។ ព្រះម៉ែធរណីក៏ជាព្រះពោធិសត្វមួយអង្គ ហៅថា (Vasudhara) នៅក្នុងមហាយាន វជ្រះយាន និងជាទេពព្រះភូមិនៅក្នុងសាសនា ហិណ្ឌូទាំងនៅឥណ្ឌា ភូមា និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ផងដែរ។



រូបលេខ១៖ រូបព្រះពុទ្ធផ្កាញ់មារ និងព្រះ នាងធរណី (Fournereau L., 1890)



រូបលេខ២៖ រូបព្រះពុទ្ធផ្កាញ់មារ និងព្រះ នាងធរណីនៅផ្នែកប្រាសាទតាព្រហ្ម



# អត្ថបទ៖ ព្រះម៉ែធរណីតាមចម្លាក់ និងជំនឿផ្សេង



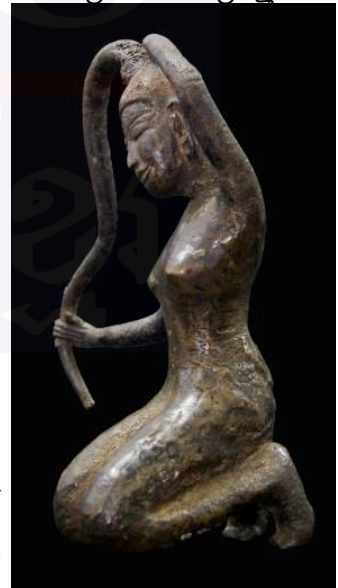
រូបលេខ៤៖ រូបព្រះពុទ្ធ និងព្រះម៉ែធរណីនៅ

រូបលេខ៥៖ រូបព្រះពុទ្ធ និងព្រះម៉ែធរណីនៅប្រាសាទព្រះខ័ន

រូបលេខ៦៖ រូបព្រះពុទ្ធ និងព្រះម៉ែធរណីនៅប្រាសាទតាព្រហ្ម



រូបលេខ៧៖ រូបព្រះម៉ែធរណីនៅសារមន្ទីរពេទ្យសាក្សា លេខ N.721



រូបលេខ៨៖ រូបព្រះម៉ែធរណីធ្វើពីសំរិទ្ធសតវត្សទី១៥ នៅសារមន្ទីរជាតិភ្នំពេញ



រូបលេខ៩៖ ពិធីអភិសេកព្រះ និងសម្តែងរៀងទាក់ទងនឹងនាងគង្គីឬព្រះម៉ែធរណី។

ឯកសារយោង

Guthrie, E.  
 2001. 'Outside the Sima,' *Udaya*: 2, pp.7-18.

Guthrie, E.  
 2003. 'The Performance of the Maravijaya during Buddhist Consecration Ceremonies,' *Udaya* 6, pp.11-18.

Guthrie, E.  
 2004. *A Study of the History and Cult of the Buddhist Earth Deity in Mainland Southeast Asia*, Thesis, University of Canterbury, Christchurch, New Zealand,.

Guthrie, E.  
 2007. 'In Defence of the Nation: the Cult of Nang Thoranee in Northeast Thailand' in I. Harris, ed., *Buddhism, Power, and Political Order*, London and New York: Routledge, pp.168-181.

Thompson, A.  
 2007. 'Changing Perspectives: Cambodia after Angkor,' in *Millennium of Glory*, H.I Jessup and T. Zephir, eds., Washington: National Gallery of Art.

ញឹម សុធាវិន

២០២០. "ប្រុងពលី" <https://ams.com.kh/khmercivilization/detail/574>

ហ៊ិន ឈុនតេង

២០២០. "អំពីពាក្យគង្គីង" <https://ams.com.kh/khmercivilization/12/9/2020>.